

Allgemeine Information .....	71
Informationen zur Sicherheit .....	71
Vorbereitung .....	72 - 73
Bedienelemente .....	74 - 76
Bedienung der Anlage .....	76 - 78
CD .....	79 - 81
Tuner .....	82 - 84
Cassettendeck .....	84 - 85
CDR/AUX .....	86
Aufnahme .....	86 - 87
Uhr .....	88
Timer .....	88 - 89
Sleep .....	89
Technische Daten .....	90
Wartung und Pflege .....	91
Fehlersuche .....	91 - 92

## Allgemeine Information

- **Das Typenschild (auf dem die Seriennummer eingetragen ist) befindet sich auf der Rückseite der Anlage.**
- **Aufnahmen sind erlaubt, sofern keine Urheberrechte oder andere Rechte Dritter verletzt werden.**
- **Dieses Gerät entspricht den Funktätstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.**

## Angaben zu Umweltschutzmaßnahmen

Auf überflüssige Verpackungsmaterialien wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, daß die Verpackung leicht in drei Monomaterialien trennbar ist: Pappe (Karton), Polystyrol-Schaumstoff (Transportschutz) und Polyäthyl (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Die Anlage besteht aus recyclingfähigen und wiederverwendbaren Materialien, die von einem darauf spezialisierten Unternehmen zerlegt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

## Zubehör (mitgeliefert)

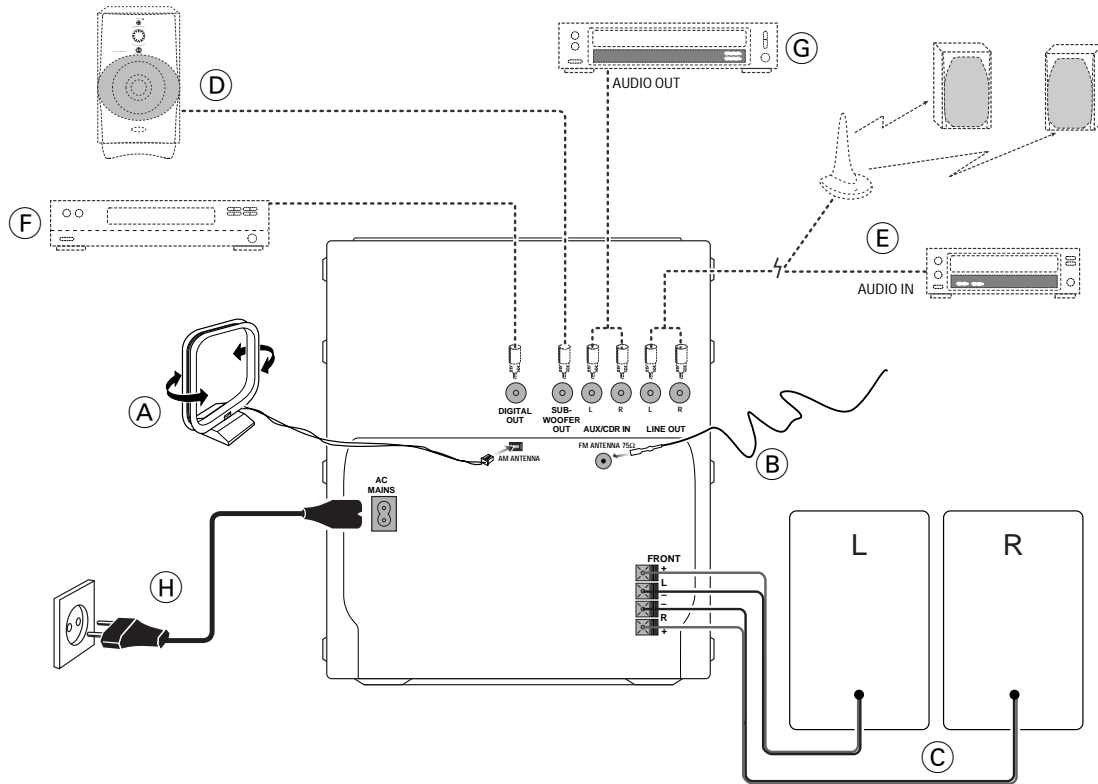
- Fernbedienung
- Batterien (zwei Stück Größe AA) für Fernbedienung
- AM-Rahmenantenne
- FM-Antennendraht (UKW)
- Netzkabel

## Informationen zur Sicherheit

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage, ob die auf dem Typenschild der Anlage angegebene Betriebsspannung (oder die neben dem Spannungswahlschalter angegebene Betriebsspannung) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.
  - Wenn die Anlage eingeschaltet ist, sollten Sie sie nicht an einem anderen Ort aufstellen.
  - Stellen Sie die Anlage auf eine feste Unterlage (z.B. einen Schrank).
  - Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um zu vermeiden, daß im Inneren des Gerätes zu viel Wärme entsteht.
  - Das System verfügt über eine Sicherheitsfunktion, die ein Überhitzen verhindert.
- Schützen Sie die Anlage vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Wärmeeinstrahlung.
  - Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren, da dadurch Ihr Garantieanspruch erlischt!
  - Wenn die Anlage unmittelbar von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Feuchtigkeit auf die Linse der CD-Einheit im Inneren des Gerätes niederschlagen. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde eingeschaltet und ohne eingelegte CD stehen, bis eine normale Wiedergabe möglich ist.
  - Elektrostatische Entladungen können zu unerwarteten Fehlfunktionen führen. Prüfen Sie nach, ob diese Fehlfunktionen verschwinden, wenn Sie den Netzstecker ziehen und nach einigen Sekunden wieder in die Steckdose stecken.
  - **Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

# VORBEREITUNG

## Anschlüsse auf der Rückseite



## Ⓐ AM-Antennenanschluß

Schließen Sie die mitgelieferte Rahmenantenne an die Buchse AM ANTENNA an. Stellen Sie die AM-Rahmenantenne so weit wie möglich von der Anlage entfernt auf und richten Sie sie auf die bestmögliche Empfangsqualität aus.

## Ⓑ FM-Drahtantennenanschluß

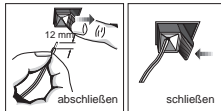
Schließen Sie die mitgelieferte FM-Drahtantenne an die Buchse FM ANTENNA 75  $\Omega$  an. Richten Sie die Antenne auf die bestmögliche Empfangsqualität aus.

### Außenantenne

Für einen besseren FM-Stereoeempfang sollten Sie eine FM-Außenantenne über ein 75- $\Omega$ -Koaxialkabel an die Buchse FM ANTENNA 75  $\Omega$  anschließen.

## Ⓒ Lautsprecheranschlüsse

- Schließen Sie den rechten Lautsprecher an die Buchse Front R an, bunten Kabel an + und schwarzes Kabel an -.
- Schließen Sie den linken Lautsprecher an die Buchse Front L an, bunten Kabel an + und schwarzes Kabel an -.
- Schneiden Sie den blanken Teil des Lautsprecherkabels wie in der Abbildung angegeben ab.



## Ⓓ Subwoofer-Out-Anschluß

Schließen Sie den optionalen aktiven Subwoofer an die Buchse SUBWOOFER OUT an. Der Subwoofer gibt nur die Geräuscheffekte im unteren Frequenzbereich wieder (z.B. Explosionen oder das Dröhnen im Inneren eines Raumschiffs, usw.). Befolgen Sie die Anweisungen in der zu dem Subwoofer mitgelieferten Anleitung.

## Ⓔ Belegung der Line-Out-Buchsen (für drahtlosen Betrieb vorbereitet)

Sie können die linke und die rechte Audio-Ausgangsbuchse mit den ANALOG-Eingangsbuchsen eines optionalen CD-Recorders verbinden, um Aufnahmen in analogem Format anzufertigen.

Sie können zusätzliche Aktiv-Frontlautsprecher in einiger Entfernung von der Anlage (z.B. in einem anderen Zimmer) aufstellen und auf diese Weise auf das Verlegen von störenden langen Kabeln in Räumen verzichten. Sie können so viele Fernlautsprecher aufstellen, wie Sie möchten, unter der Voraussetzung, daß sie alle mit der gleichen Funkfrequenz angesteuert werden. Schließen Sie den drahtlosen Funksender an die mit LINE OUT gekennzeichneten Buchsen an. Stellen Sie die Aktivlautsprecher an dem gewünschten Ort auf. Befolgen Sie die Anweisungen in der Anleitung zu den Aktivlautsprechern.

### Hinweis:

- Die Verfügbarkeit eines drahtlosen Funksenders und seiner Zubehörteile unterliegt der Genehmigung der örtlichen Behörden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Sicherheits- oder Zulassungsbehörden.

## Ⓕ Digital-Out-Anschluß

Über diesen Ausgang können Sie das digitale Tonsignal von der CD auf ein beliebiges Gerät mit einem digitalen Eingang überspielen (z.B. CD-Recorder, DAT-Recorder (Digital Audio Tape), Digital-Analog-Wandler und digitaler Signalprozessor (DSP)).

Schließen Sie das eine Ende des Cinch-Kabels (nicht mitgeliefert) an die Buchse DIGITAL OUT an und das andere Ende an das Audiogerät mit dem digitalen Eingang. Beim Herstellen der Kabelverbindung ist darauf zu achten, daß die Stecker richtig eingeführt werden.

## Ⓖ Anschluß von zusätzlichen Geräten an die Anlage

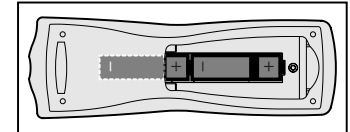
Sie können die linken und rechten Audio-Ausgangsbuchsen eines Fernsehgerätes, Videorecorders, LaserDisc- oder DVD-Spielers oder eines CD-Recorders mit den Buchsen AUX/CDR IN auf der Rückseite des Gerätes verbinden.

## Ⓖ Versorgungsspannung

Nachdem sämtliche übrigen Verbindungen hergestellt wurden, können Sie das Netzkabel an die Anlage anschließen und den Netzstecker in die Steckdose stecken.

## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

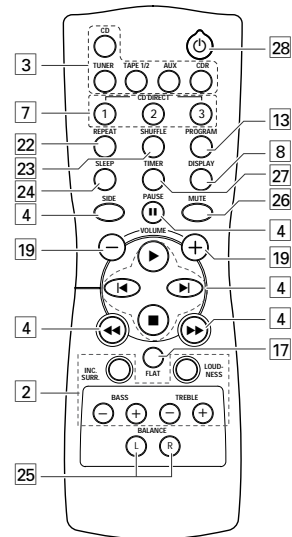
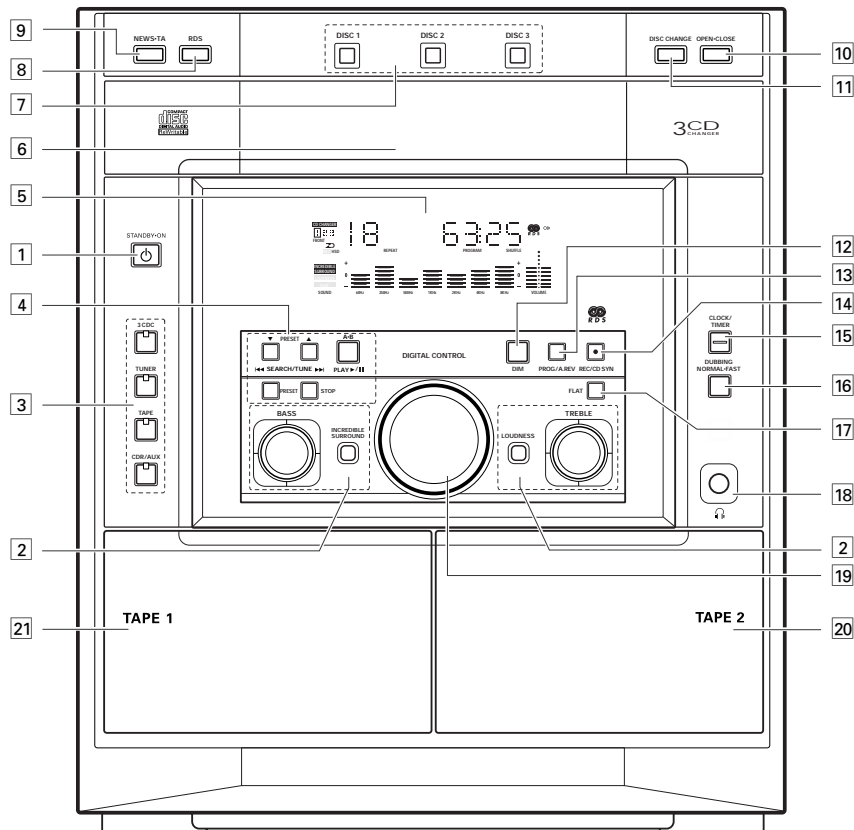
- Legen Sie die Batterien (Typ R06 oder AA) wie im Batteriefach angegeben in die Fernbedienung ein.



- Um Schäden durch auslaufende Batterien vorzubeugen, sollten Sie leere Batterien oder Batterien, die über längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen. Tauschen Sie leere Batterien nur gegen Batterien vom Typ R06 oder AA aus.

# BEDIENELEMENTE

Deutsch



## Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

### 1 STANDBY•ON

- Zum Einschalten der Anlage oder zum Umschalten auf Bereitschaft.
- Zur Verwendung für EASY SET.

### 2 DIGITAL CONTROL – zum Wählen des gewünschten digitalen Klangeffekts:

#### INCREDIBLE SURROUND

- Zum Ein- und Ausschalten des Surround-Sound-Effekts.

#### BASS + / –

- Zum Einstellen der tiefen Töne.

#### TREBLE + / –

- Zum Einstellen der hohen Töne.

#### LOUDNESS

- Zum Ein- und Ausschalten des Loudness-Effekts bei niedrigen Lautstärken.

### 3 SOURCE – zum Wählen folgender Klangquellen:

#### 3 CDC

- Zum Wählen der CD-Betriebsart. Wenn sich der CD-Spieler im Wartezustand (Stopp) befindet, zum Wählen der CD-Schublade 1, 2 oder 3.

#### TUNER

- Zum Wählen der Tuner-Betriebsart. In der Tuner-Betriebsart zum Wählen des Wellenbereichs: FM, MW oder LW.

### TAPE

- Zum Wählen der Cassetten-Betriebsart. Wenn sich das Cassettenlaufwerk im Wartezustand (Stopp) befindet, zum Wählen von Laufwerk 1 oder 2.

### CDR / AUX

- Zum Wählen einer externen Tonsignalquelle (z.B. Fernsehgerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder). Im AUX-Betrieb zum Wählen von AUX/ DVD oder CDRW.

### 4 BETRIEBSARTENWAHL SEARCH / TUNE ◀◀ ▶▶ (PRESET ▼ ▲)

- für CD ..... Suchlauf rückwärts/ vorwärts  
..... Anfang des laufenden, vorigen oder nächsten Titels wählen (*Taste nicht länger als 0,5 Sekunden drücken*).
- für TUNER ..... (*wenn Betriebsart PRESET ausgeschaltet ist*) Wählen einer niedrigeren oder höheren Frequenz.  
..... (*wenn Betriebsart PRESET eingeschaltet ist*) Wählen eines gespeicherten Vorwahlsenders.
- für TAPE ..... Schneller Vor- oder Rücklauf der Cassette.

### PLAY ► / II (A•B)

- für CD ..... Zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe.
- für TAPE ..... Zum Starten der Wiedergabe.  
..... SIDE: Bei Wiedergabe in Betriebsart Tape 2 zum Umschalten der Cassettenseite.

### PRESET

- Zum Ein- oder Ausschalten der PRESET-Betriebsart.

### STOP ■

- für CD ..... Zum Stoppen der CD-Wiedergabe oder zum Löschen eines Programms.
- für TUNER ..... Zum Beenden der Programmierung.
- für TAPE ..... Zum Stoppen der Wiedergabe oder Aufnahme.
- DEMO ..... (*nur am Gerät selbst*) Zum Starten oder Beenden des Demo-Betriebs.

### 5 DISPLAY

- Zur Anzeige der aktuellen Einstellung der Anlage.

### 6 CD-KARUSSELLFACH

### 7 DISC 1 / DISC 2 / DISC 3

- Zum Wählen eines CD-Fachs zur Wiedergabe.

### 8 RDS

- Zum Wählen von RDS-Daten in folgender Reihenfolge: Sendername, Programmtyp und Radiotext.

### 9 NEWS•TA

- Zur automatischen Wiedergabe von Nachrichten oder Verkehrsdurchsagen.

### 10 OPEN-CLOSE

- Zum Öffnen oder Schließen des CD-Karusellfachs.

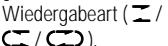
### 11 DISC CHANGE

- Zum Wechseln der CD(s).

### 12 DIM


- Zum Wählen von 4 verschiedenen DIM-Betriebsarten für das Display, DIM1, DIM2, DIM3 oder DIM OFF (AUS).
- Zum Rücksetzen des Bandzählwerks nur bei Cassettenbetrieb (*Taste länger als 1 Sekunde gedrückt halten*).

### 13 PROG / A. REV (PROGRAM / AUTO REVERSE)

- für CD ..... Zum Programmieren von CD-Titeln.
- für TUNER ..... Zum Senderprogrammierung
- für TAPE ..... Bei Wiedergabe in Betriebsart Tape 2 zum Wählen der gewünschten Wiedergabeart (  ).

## BEDIENELEMENTE

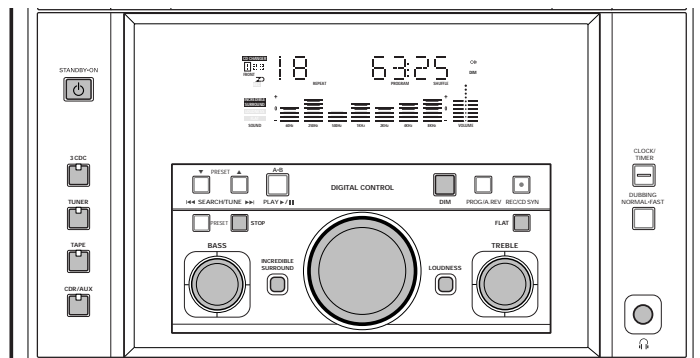
- 14 **REC / CD SYN (RECORD/CD SYNCHRO)**  
– Zum Starten der Aufnahme oder zum Synchronisieren der Aufnahme von CD auf Cassettenlaufwerk 2.
- 15 **CLOCK/TIMER**  
– Zur Anzeige der Uhrzeit oder zur Einstellung der Uhr oder des Timers.
- 16 **DUBBING NORMAL•FAST**  
– Zum Überspielen einer Cassette mit normaler oder hoher Geschwindigkeit.
- 17 **FLAT**  
– Zum Ein- und Ausschalten der digitalen Klangeinstellungsfunktion.
- 18   
– Zum Anschließen eines Kopfhörers.
- 19 **VOLUME**  
– Zum Einstellen der Lautstärke.
- 20 **CASSETTENLAUFWERK 2**
- 21 **CASSETTENLAUFWERK 1**
- 22 **REPEAT**  
– Zum Wiederholen eines CD-Titels, einer Platte oder aller verfügbaren Platten.
- 23 **SHUFFLE**  
– Zur Wiedergabe aller CDs und Titel in zufälliger Reihenfolge.
- 24 **SLEEP**  
– Zum Umschalten der Anlage auf Bereitschaft nach Ablauf einer voreingestellten Zeitspanne.
- 25 **BALANCE L/R**  
– Zum Einstellen der Lautstärkeverteilung zwischen linkem und rechtem Frontlautsprecher.

- 26 **MUTE**  
– Zum vorübergehenden Stummschalten des Tons.
- 27 **TIMER**  
– Zum Ein- und Ausschalten des Timers.
- 28   
– Zum Umschalten der Anlage auf Bereitschaft.

### Hinweise zur Fernbedienung:

- Wählen Sie zuerst die **Tonsignalquelle, die Sie fernsteuern möchten, indem Sie eine der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD, TUNER, TAPE 1 / 2 oder AUX).**
- Wählen Sie anschließend die **gewünschte Funktion (▶, ◀, ▶, usw.).**

## BEDIENUNG DER ANLAGE



**Wichtig:**  
*Bevor Sie die Anlage in Betrieb nehmen, sollten Sie die Vorbereitung wie oben beschrieben abgeschlossen haben.*

### Demonstrations-Betriebsart

Die Anlage verfügt über eine Demonstrations-Betriebsart, bei der die verschiedenen Funktionen und Merkmale, mit denen sie ausgestattet ist, vorgeführt werden. **Sobald die Anlage zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet die Demonstrations-Betriebsart automatisch.**

#### Hinweise:

- Wenn Sie in der Demonstrations-Betriebsart eine beliebige Signalquellenwahltaste (oder die

*STANDBY-Taste) drücken, schaltet die Anlage auf die betreffende Betriebsart (oder auf Bereitschaft) um.*

- Wenn die Anlage auf Bereitschaft geschaltet wird, startet die Demonstrations-Betriebsart nach 5 Sekunden erneut.

### Ausschalten der Demonstrations-Betriebsart

- Halten Sie die Taste **STOP** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, um die Demonstration abzuschalten.
  - Die Demonstrations-Betriebsart wird dadurch endgültig abgeschaltet.
  - Die Angabe "DEMO OFF" wird angezeigt.
  - Die Anlage schaltet auf Bereitschaft.

*Hinweis:*

- Selbst wenn das Netzkabel herausgezogen und wieder mit der Steckdose verbunden wird, bleibt die Demonstrations-Betriebsart ausgeschaltet, bis sie wieder eingeschaltet wird.

### Starten der Demonstrations-Betriebsart

- Halten Sie die Taste **STOP** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, wenn sich das Gerät in Bereitschaft befindet.
  - Die Demonstration beginnt.

### Easy Set

Die Funktion EASY SET ermöglicht es Ihnen, sämtliche verfügbaren Radiosender und RDS-Sender automatisch zu speichern.

- 1 Halten Sie die Taste **STANDBY•ON** (nur am Gerät selbst) **5 Sekunden** lang gedrückt, während sich das Gerät in Bereitschaft oder in der Demonstrations-Betriebsart befindet.
  - Die Angabe "EASY SET" erscheint auf dem Display, gefolgt von "TUNER" und dann "AUTO".
  - EASY SET beginnt mit der Suche nach Radiosendern mit RDS und anschließend nach Radiosendern auf FM (UKW), MW und LW.

→ Sämtliche verfügbaren RDS- und Radiosender mit ausreichender Signalstärke werden gespeichert. Insgesamt können bis zu 40 Speicherplätze belegt werden.

- 2 Das System fährt damit fort, die RDS-Zeit automatisch mit dem gespeicherten RDS-Vorwahlsender einzustellen.
  - Wenn kein RDS-Sender unter dem ersten Speicherplatz zur Verfügung steht, wird die Programmierung automatisch beendet.
    - Nachdem ein Radiosender gefunden ist, erscheint die Angabe "EASY SET", gefolgt von "TIME" auf dem Display.
  - Während der Suche nach der RDS-Zeit:
    - wird die Angabe "SEARCH RDS TIME" angezeigt.
    - Wenn die RDS-Zeit gelesen wird, erscheint die Angabe "RDS TIME" auf dem Display. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden lang angezeigt und automatisch gespeichert.

*Hinweise:*

- EASY SET beginnt mit dem RDS-Sender; wenn weitere Speicherplätze zur Verfügung stehen, fährt die Funktion mit der Speicherung der Sender im FM-, MW- und LW-Wellenbereich fort.
- Wenn die Funktion EASY SET benutzt wird, werden alle zuvor gespeicherten Sender gelöscht.


- Wenn EASY SET beendet ist, wird der zuletzt gespeicherte Radiosender oder der erste verfügbare RDS-Sender angezeigt.
- Wenn der RDS-Sender nicht innerhalb von 90 Sekunden die RDS-Zeit sendet, verläßt das Programm die Funktion automatisch und auf dem Display erscheint die Angabe "NO RDS TIME".

### Einschalten der Anlage

- Drücken Sie die Taste **STANDBY•ON** (nur am Gerät selbst), **3 CDC, TUNER, TAPE** oder **CDR/AUX**.

Sie können die Anlage auch einschalten, indem Sie eine der Tasten CD DIRECT PLAY drücken.

### Umschalten der Anlage auf Bereitschaft

- Drücken Sie die Taste **STANDBY•ON** erneut oder die Taste  auf der Fernbedienung.
  - Die Anlage schaltet auf Bereitschaft.

### Wählen der Signalquelle

- Drücken Sie die betreffende Signalquellenwahltaste: **3 CDC, TUNER, TAPE** oder **CDR/AUX**.
  - Auf dem Display wird die gewählte Signalquelle angezeigt.

*Hinweis:*

- Prüfen Sie bei einer externen Signalquelle, ob Sie die linke und rechte Ausgangsbuchse OUT des externen Gerätes (Fernsehgerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) mit den Buchsen AUX/CDR IN verbunden haben.

### Dim-Betriebsart

Diese Funktion bietet die Möglichkeit vier verschiedene Einstellungen der Helligkeit des Displays zu wählen.


- Taste **DIM** drücken, um den gewünschten Helligkeitsgrad für das Display zu wählen: DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF.
  - Das DIM-Display leuchtet auf.
  - Abhängig von der gewählten Einstellung erscheint die Anzeige „DIM 1“, „DIM 2“, „DIM 3“ oder „DIM OFF“ im Display.

# BEDIENUNG DER ANLAGE

## Lautstärke-Einstellung

Stellen Sie mit dem Regler VOLUME die Lautstärke ein.

## Wiedergabe über Kopfhörer

Stecken Sie den Stecker des Kopfhörerkabels in die Buchse  an der Vorderseite des Gerätes. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

## MUTE (STUMMSCHALTUNG) (nur auf der Fernbedienung)

Diese Funktion ermöglicht es, den Ton vorübergehend abzuschalten, ohne daß die Anlage ausgeschaltet werden muß, wenn Sie einen Augenblick Ruhe benötigen.

- Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung, um den Ton stummzuschalten.  
→ Die Angabe „**MUTE**“ erscheint im Display.
- Drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung erneut, oder regeln Sie die Lautstärke mit dem Regler VOLUME hoch, um den Ton wieder einzuschalten.

## BALANCE L/R (nur auf der Fernbedienung)

Sie können die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher einstellen

- Taste **BALANCE L/R** auf der Fernbedienung drücken, um die Lautstärke des linken oder rechten Frontlautsprechers einzustellen.  
→ Im Display erscheint „**LEFT X**“, „**BALANCED**“ oder „**RIGHT X**“.

*Hinweis:*

- Mit „**X**“ wird der Pegel der Klangeinstellung angegeben.

## Digital Control

Die Funktion Digital Control bietet die Möglichkeit, die Wiedergabe der Anlage auf Ihre eigene Musikrichtung einzustellen.

## INCREDIBLE SURROUND

Die normale Stereo-Wiedergabe wird durch den Abstand zwischen den Frontlautsprechern beeinflusst. Wenn die Funktion Incredible Surround eingeschaltet wird, vergrößert sich der virtuelle Abstand zwischen den Frontlautsprechern und wird ein erstaunlich breiter, raumfüllender Stereo-Effekt erzeugt.

- Drücken Sie die Taste **INCREDIBLE SURROUND**, um den Effekt einzuschalten.  
→ Die Anzeige **INCREDIBLE SURROUND** leuchtet auf.  
→ Die Angabe „**INCREDIBLE SURROUND ON**“ erscheint auf dem Display.

## Ausschalten der Incredible-Surround-Funktion

- Drücken Sie die Taste **INCREDIBLE SURROUND** erneut.  
→ Die Anzeige **INCREDIBLE SURROUND** wird ausgeschaltet.  
→ Die Angabe „**INCREDIBLE SURROUND OFF**“ wird angezeigt.

## BASS/TREBLE

Es stehen 7 verschiedene BASS/TREBLE-Einstellungen zur Verfügung.

- Drehen Sie den Regler **BASS** oder **TREBLE**, um die gewünschte Einstellung für die Tiefen bzw. Höhen zu wählen.  
→ Der Pegel der BASS/TREBLE-Einstellung läßt sich zwischen **+3** und **-3** einstellen.  
→ Wenn BASS (Tiefen) gewählt wird, erscheint „**BASS +X**“ oder „**-X**“ im Display.  
→ Wenn TREBLE (Höhen) gewählt wird, erscheint „**TREBLE +X**“ oder „**-X**“ im Display.

*Hinweis:*

- Mit „**X**“ wird der Pegel der Klangeinstellung angegeben.

## LOUDNESS

Spezielle Klangeinstellung für niedrige Lautstärken, bei der eine leichte Anhebung der hohen und tiefen Töne erzeugt wird. Die Loudness-Funktion kann bei allen Klangeinstellungen zusätzlich eingeschaltet werden.

- Taste **LOUDNESS** drücken, um die Funktion einzuschalten.  
→ Die **LOUDNESS**-Anzeige leuchtet auf.  
→ „**LOUDNESS ON**“ erscheint im Display.

## Ausschalten der Loudness-Funktion

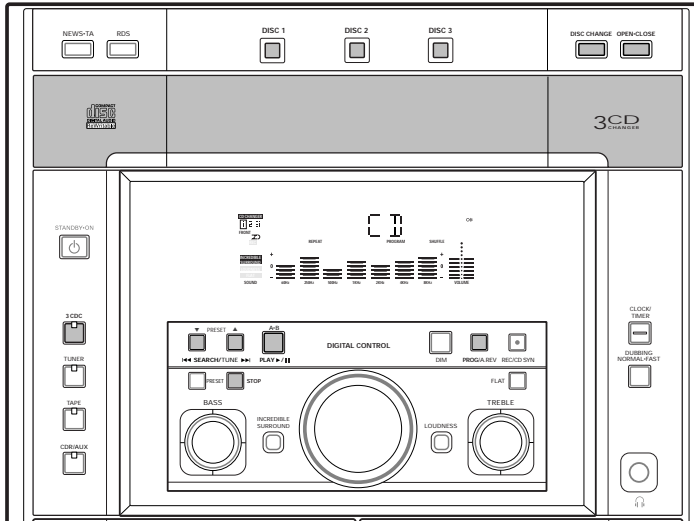
- Taste **LOUDNESS** erneut drücken.  
→ Die **LOUDNESS**-Anzeige erlischt.  
→ „**LOUDNESS OFF**“ erscheint im Display.

## Flat

Mit Hilfe dieser Funktion können alle Einstellungen der Funktion DIGITAL CONTROL vorübergehend ausgeschaltet werden (z.B. Tiefen, Höhen, Incredible Surround usw.).

- Zum Ausschalten der Digital-Control-Einstellungen Taste **FLAT** drücken.  
→ Die **FLAT**-Anzeige leuchtet auf.  
→ „**FLAT ON**“ erscheint im Display.
- Taste **FLAT** erneut drücken.  
→ Die **FLAT**-Anzeige erlischt.  
→ „**FLAT OFF**“ erscheint im Display.





### Achtung!

- 1) Diese Anlage wurde für herkömmliche CDs konstruiert. Benutzen Sie kein Zubehör wie CD-Adapterringe oder CD-Schutzfolien, durch die das CD-Laufwerk beschädigt werden könnte.
- 2) Legen Sie immer nur eine CD in ein CD-Fach ein.
- 3) Wenn der CD-Wechsler mit CDs bestückt ist, sollten Sie das Gerät auf keinen Fall umdrehen oder bewegen. Dadurch könnte der Antriebsmechanismus des Wechslers blockieren.

Für eine Endloswiedergabe ohne Unterbrechungen können Sie bis zu 3 CDs in den CD-Wechsler einlegen.

### Für die Wiedergabe geeignete Platten

Das Gerät kann alle Audio-CDs, finalisierten Audio-CD-Recordable- und finalisierte Audio-Rewritable-Plattenformate wiedergeben.



### Einlegen von CDs in den Wechsler

- 1 Drücken Sie die Taste **CD**, um die CD-Betriebsart zu wählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **OPEN-CLOSE**.  
→ Die CD-Schublade wird geöffnet.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das rechte Fach.
  - Sie können eine weitere CD in das linke Fach einlegen.
  - Zum Einlegen der dritten CD drücken Sie die Taste **DISC CHANGE**.  
→ Das CD-Wechselkarussell dreht sich, bis ein leeres Fach zum Einlegen einer CD bereit ist.
- 4 Drücken Sie die Taste **OPEN-CLOSE**, um die CD-Schublade zu schließen.  
→ Die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der zuletzt gewählten CD werden auf dem Display angezeigt.

### Hinweis:

- Um eine gute Leistung der Anlage sicherzustellen, warten Sie ab, bis der CD-Wechsler die Platte(n) vollständig gelesen hat, bevor Sie fortfahren.

### CD Direct Play / Direktwiedergabe

Sie können die Wiedergabe einer bestimmten CD direkt starten, indem Sie eine der Tasten **DISC 1**, **DISC 2** oder **DISC 3** drücken. Der CD-Spieler stoppt nach Ende der Wiedergabe der gewählten CD.

- Wenn eine Taste aufleuchtet, bedeutet dies, daß sich eine CD im CD-Fach befindet.

### Wiedergabe einer CD

- 1 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Taste **PLAY ▶**.  
→ Die Nummer des CD-Fachs, die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des gerade laufenden Titels werden auf dem Display angezeigt.
  - Drücken Sie zum Unterbrechen der Wiedergabe die Taste **II**.  
→ Die Anzeige der Spieldauer blinkt.
  - Drücken Sie zur Fortsetzung der Wiedergabe die Taste **PLAY ▶** erneut.
- 2 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die Taste **STOP**.

### Hinweis:

- Jede der eingelegten CDs wird einmal wiedergegeben und anschließend wird die Wiedergabe beendet.

### CD-Wechsel

Sie können während der Wiedergabe oder in Ruhestellung (Stopp) die beiden anderen CDs wechseln, während die dritte CD sich im Gerät befindet.

- 1 Drücken Sie die Taste **DISC CHANGE**.  
→ Die CD-Schublade öffnet sich.
- 2 Wechseln Sie die CD im linken und im rechten CD-Fach.

- Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste **DISC CHANGE** erneut drücken, wird die Wiedergabe der CD gestoppt.  
→ Das CD-Karussell dreht sich, bis sich das CD-Fach, das sich im Inneren des Gerätes befand, auf der rechten Seite befindet und zum Wechseln bereit ist.

- 3 Drücken Sie die Taste **OPEN-CLOSE**, um die CD-Schublade zu schließen.

## Wählen eines bestimmten Titels

### Wählen eines bestimmten Titels in Ruhstellung (Stopp)

- 1 Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), bis der gewünschte Titel auf dem Display erscheint.
- 2 Drücken Sie zum Starten der Wiedergabe die Taste **▶**.  
→ Die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des Titels erscheinen auf dem Display.

### Wählen eines bestimmten Titels während der Wiedergabe

- Taste **◀◀** oder **▶▶** (weniger als 0,5 Sekunden) drücken, bis der gewünschte Musiktitel im Display angezeigt wird.  
→ Die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des Titels erscheinen auf dem Display.

- Wenn Sie die Taste **◀◀** (weniger als 0,5 Sekunden) drücken, schaltet der CD-Spieler auf den Anfang des laufenden Titels zurück und startet den Titel erneut.

## Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe

- Halten Sie die Taste **SEARCH** **◀◀** oder **▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis Sie die gewünschte Passage gefunden haben.  
→ Die Lautstärke wird verringert.
- Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste **SEARCH** **◀◀** oder **▶▶** loslassen.

## Titelprogrammierung

Die Programmierung von Titeln einer CD ist nur in Ruhstellung (Stopp) möglich. Das Display zeigt die Gesamtzahl der gespeicherten Titel an. Bis zu 40 Titel können in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden. Wenn bereits 40 Titel gespeichert wurden und Sie versuchen, einen weiteren Titel zu programmieren, erscheint auf dem Display die Angabe "FULL".

- 1 Legen Sie die gewünschten CDs in die CD-Fächer.

- 2 Drücken Sie zum Starten der Programmierung die Taste **PROGRAM**.  
→ Die **PROGRAM**-Anzeige beginnt zu blinken.  
→ Dadurch wird jeder eventuell zuvor gewählte Wiederholbetrieb aufgehoben.
- 3 Drücken Sie die Taste **3 CDC**, um die gewünschte CD zu wählen.
- 4 Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um den gewünschten Titel zu wählen.
- 5 Drücken Sie die Taste **PROGRAM**, um den Titel zu speichern.  
• Wiederholen Sie die Schritte **3** bis **5**, um andere CDs und Titel zu speichern.
- 6 Drücken Sie die Taste **STOP** einmal, um den Programmierbetrieb zu verlassen.  
→ Die Gesamtzahl und die Gesamtspieldauer der programmierten Titel erscheinen auf dem Display.

### Hinweise:

- Wenn die Gesamtspieldauer mehr als **99:59** beträgt oder einer der programmierten Titel eine Nummer über 30 hat, erscheint anstelle der Gesamtspieldauer die Angabe **"-- : --"** auf dem Display.
- Wenn während der Programmierung innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verläßt das Gerät den Programmbetrieb automatisch.

## Überprüfen eines Programms

Eine Überprüfung des Programms ist nur in Ruhstellung (Stopp) möglich.

- Drücken Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, um die programmierten Titel zu überprüfen.
- Drücken Sie nach Abschluß der Überprüfung die Taste **STOP**.

## Wiedergabe eines Programms

- 1 Drücken Sie die Taste **▶**, um die Programmwiedergabe zu starten.  
→ Auf dem Display erscheint die Angabe **"PLAY PROGRAM"**.  
→ Die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels erscheinen auf dem Display.  
• Wenn die Taste **REPEAT** während der Programmwiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel oder alle programmierten Titel wiederholt.  
→ Die Angabe **"TRACK"** oder **"PROGRAM"** wird angezeigt.  
→ Die Anzeigen **REPEAT** und **PROGRAM** erscheinen auf dem Display.
- 2 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Programmwiedergabe zu stoppen.

### Hinweise:

- Wenn Sie eine der Tasten **CD DIRECT PLAY** drücken, wird die gewählte CD oder der gewählte Titel wiedergegeben und das gespeicherte Programm wird

vorübergehend übergangen. Die Angabe PROGRAM verschwindet ebenfalls vorübergehend vom Display, erscheint jedoch wieder, wenn die Wiedergabe der vorher gewählten CD endet.

- Die Betriebsart REPEAT DISC wird aufgehoben, sobald die Programmwiedergabe beginnt.

## Löschen des Programms (in

Ruhestellung/Stop)

- Drücken Sie die Taste **STOP**.  
→ Die Angabe "PROGRAM CLEARED" wird angezeigt.

Hinweis:

- Das Programm wird ebenfalls gelöscht, wenn der Netzstecker gezogen wird oder wenn das CD-Karussell geöffnet wird. Wenn das CD-Karussell geöffnet wird, werden die Titel der CDs in den beiden äußeren Fächern gelöscht und die Angabe "TRACKS CLEARED" erscheint auf dem Display.

## Zufallswiedergabe (nur auf der Fernbedienung)

Bei dieser Funktion werden alle CDs und Titel in zufällig gewählter Reihenfolge wiedergegeben. Die Zufallswiedergabe kann auch bei programmierten Titeln benutzt werden.

### Zufallswiedergabe aller CDs und Titel

#### 1 Drücken Sie die Taste **SHUFFLE**.

- Die Angabe "SHUFFLE" erscheint auf dem Display.
- Die Anzeige **SHUFFLE**, die Nummer der CD und des Titels, die zufällig gewählt wurden, erscheinen auf dem Display.

- Die CDs und Titel werden jetzt in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben, bis Sie die Taste **STOP** drücken.
- Wenn Sie die Taste **REPEAT** während der Zufallswiedergabe drücken, wird der derzeit laufende Titel ständig wiederholt.  
→ Die Angabe "TRACK" oder "ALL" wird angezeigt.  
→ Die Anzeigen **REPEAT** und **SHUFFLE** erscheinen auf dem Display.

#### 2 Drücken Sie die Taste **SHUFFLE** erneut, um auf normale Wiedergabe umzuschalten.

- Die Anzeige **SHUFFLE** verschwindet vom Display.

Hinweis:

- Die Betriebsart REPEAT DISC wird aufgehoben, wenn die Zufallswiedergabe gewählt wird.

## Titelwiederholung (nur auf der Fernbedienung)

Bei dieser Funktion werden der laufende Titel, die CD oder alle verfügbare CDs ständig wiederholt.

#### 1 Drücken Sie während der CD-

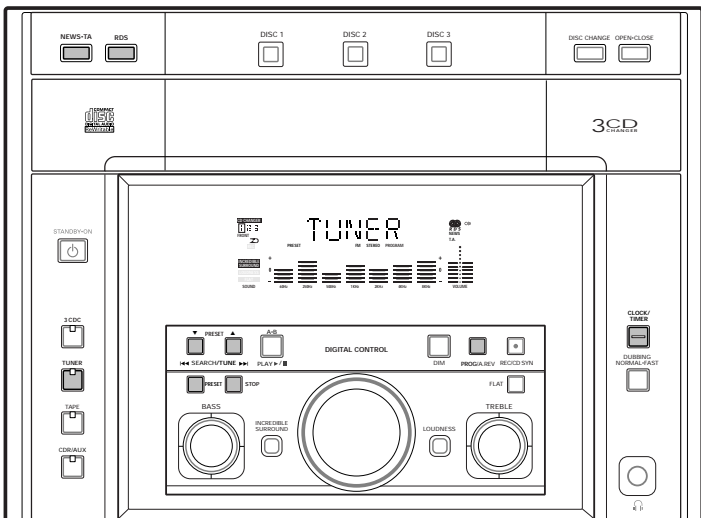
- Wiedergabe die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung, um eine der Wiedergabe-Betriebsarten zu wählen.  
→ Die Angabe "TRACK", "DISC", "ALL" oder "OFF" wird angezeigt.  
→ Die Anzeige **REPEAT** erscheint auf dem Display.
- Der ausgewählte Titel, die ausgewählte CD oder alle verfügbaren CDs werden jetzt wiederholt abgespielt, bis Sie die Taste **STOP** drücken.

#### 2 Um auf normale Wiedergabe umzuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** erneut, bis die Angabe "OFF" angezeigt wird. → Die Anzeige **REPEAT** verschwindet vom Display.

Hinweise:

- Die Betriebsart REPEAT DISC steht während der Programmwiedergabe und der Zufallswiedergabe nicht zur Verfügung.

- Sie können auch die Zufallswiedergabe eines Programms wiederholen.  
→ Die Angabe "REPEAT TRACK" oder "REPEAT PROGRAM" wird angezeigt.  
→ Die Anzeigen **REPEAT**, **PROGRAM** und **SHUFFLE** erscheinen auf dem Display.



*Hinweis:*  
– Nähere Informationen zur Funktion "EASY SET" finden Sie auf Seite 77.

## Senderwahl

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER**, um die Betriebsart TUNER zu wählen.  
→ Die Angabe "TUNER" erscheint auf dem Display.  
Nach einigen Sekunden erscheint die derzeit eingestellte Frequenz.
- 2 Drücken Sie die Taste **TUNER** erneut, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM (UKW), MW oder LW.

- 3 Halten Sie die Taste **TUNE** |◀◀ oder ▶▶| (oder ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung) etwas länger als eine Sekunde gedrückt und lassen Sie sie los.  
→ Auf dem Display erscheint die Angabe "SEARCH", bis ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.
  - Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
  - Zum Einstellen eines schwachen Senders drücken Sie kurz mehrmals die Taste **TUNE** |◀◀ oder ▶▶| bis auf

dem Display die gewünschte Frequenz erscheint und/oder die bestmögliche Empfangsqualität erreicht wird.

*Hinweis:*

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Funktion TUNER, daß die Betriebsart PRESET ausgeschaltet ist.

## Senderspeicherung

Sie können bis zu 40 Sender speichern. Wenn ein gespeicherter Sender gewählt wird, erscheint die Speicherplatznummer neben der Frequenz auf dem Display.

### Automatische Senderprogrammierung

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER**.
- 2 Halten Sie die Taste **PROGRAM** etwas länger als eine Sekunde gedrückt.  
→ Die Anzeige **PROGRAM** beginnt zu blinken und die Angabe "AUTO" wird angezeigt.  
→ Das Gerät sucht zuerst nach jedem verfügbaren Sender im FM-Wellenbereich (UKW) und setzt anschließend die Suche in den Wellenbereichen MW und LW fort.  
→ Jeder verfügbare Sender wird automatisch gespeichert. Frequenz und Speicherplatznummer werden kurz angezeigt.  
→ Der Suchlauf wird beendet, wenn sämtliche verfügbaren Sender gespeichert worden sind oder wenn die 40 Speicherplätze alle belegt sind.

→ Das Gerät bleibt auf den zuletzt gespeicherten Sender abgestimmt.

*Hinweise:*

- Sie können die automatische Senderprogrammierung abbrechen, indem Sie die Taste **PROGRAM** oder **STOP** (nur am Gerät selbst) drücken.
- Wenn Sie eine Anzahl gespeicherter Sender behalten möchten, z.B. die Nummern 1 bis 9, müssen Sie Speicherplatz 10 wählen, bevor Sie die automatische Senderprogrammierung starten. Daraufhin werden nur die Speicherplätze 10 bis 40 mit neuen Sendern belegt.

### Manuelle Programmierung

- 1 Drücken Sie die Taste **TUNER**.
- 2 Drücken Sie die Taste **TUNER** erneut, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM (UKW), MW oder LW.
- 3 Drücken Sie die Taste **PROGRAM** kürzer als eine Sekunde.  
→ Die Anzeige **PROGRAM** beginnt zu blinken.  
→ Die nächste verfügbare Speicherplatznummer wird zur Auswahl angezeigt.
- 4 Taste **TUNE** |◀◀ oder ▶▶| drücken (oder ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung), um die gewünschte Frequenz einzustellen.
  - Wenn Sie den Sender unter einer anderen Speicherplatznummer speichern möchten, wählen Sie zuerst die

Betriebsart PRESET und drücken Sie anschließend die Taste **PRESET ▼** oder **▲**, um die gewünschte Speicherplatznummer zu wählen.

→ Das Feld **PRESET** erscheint im Display.

#### 5 Drücken Sie erneut die Taste **PROGRAM**.

→ Die Anzeige **PROGRAM** verschwindet und der Radiosender wird gespeichert.

- Wiederholen Sie die **Schritte 3 bis 5**, um weitere Vorwahlsender zu speichern.

*Hinweise:*

- Wenn alle 40 Speicherplätze belegt sind und Sie versuchen, einen weiteren Sender zu speichern, erscheint die Meldung "FULL" auf dem Display. Wenn Sie eine vorhandene Speicherplatznummer ändern möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 und 5.
- Sie können die manuelle Speicherprogrammierung abbrechen, indem Sie die Taste **STOP** drücken (nur am Gerät selbst).
- Wenn während des Programmierens innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Programmierbetrieb automatisch beendet.
- In der Programm-Betriebsart ist die Betriebsart **PRESET** automatisch aktiv.

## Wählen von gespeicherten Sendern

- 1 Zum Einschalten der **PRESET**-Betriebsart Taste **PRESET** drücken.  
→ Das Feld **PRESET** erscheint im Display.


2 Zum Wählen der Nummer des gewünschten Vorwahlsenders Taste **PRESET ▼** oder **▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung) drücken.

→ Die Nummer, Frequenz und der Wellenbereich des gewählten Senders erscheinen im Display.

## Empfang von RDS-Sendern

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, bei dem UKW-Sender (FM) zusätzlich zum normalen Rundfunksignal Daten ausstrahlen. Diese zusätzlichen Daten enthalten:

- **SENDERNAME:** Der Sendername wird angezeigt.
- **PROGRAMMTYP:** Folgende Programmtypen sind verfügbar und können vom Tuner empfangen werden: News (Nachrichten), Affairs (Wirtschaft), Info, Sport, Educate (Bildung), Drama (Hörspiele), Culture (Kultur), Science (Wissenschaft), Varied (Verschiedenes), Pop M, Rock M, M.O.R. (Middle of the road/Schlagermusik), Light M (Unterhaltungsmusik), Classics (Klassik), Other M (Sonstige Musik), No type (kein Typ).
- **RADIOTEXT (RT):** Textmeldungen erscheinen auf dem Display.

Wenn Sie einen RDS-Sender gewählt haben, erscheinen das RDS-Logo  und der Sendername auf dem Display.

- Das Display zeigt normalerweise den Sendernamen an, falls verfügbar. Durch wiederholtes Drücken der Taste **RDS** können Sie die auf dem Display angezeigte Information wählen:  
→ Das Display zeigt in folgender Reihenfolge:  
SENDERNAME →  
PROGRAMMTYP →  
RADIOTEXT →  
SENDERNAME ...

*Hinweis:*

- Wenn Sie die Taste **RDS** drücken und die Angabe "NO RDS" auf dem Display erscheint, bedeutet dies entweder, daß der eingestellte Sender kein RDS-Signal ausstrahlt oder daß es sich nicht um einen RDS-Sender handelt.

## RDS-Uhrzeitanzeige

Bestimmte RDS-Sender strahlen im Minutentakt ein Echtzeitsignal aus.

## Zeiteinstellung anhand des RDS-Uhrzeitsignals

- 1 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**.  
→ Die Angabe " - - - - " oder die aktuelle Uhrzeit erscheint auf dem Display.
- 2 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Betriebsart zur Einstellung der Uhrzeit aufzurufen.  
→ Die Angabe "00:00" oder die aktuelle Uhrzeit beginnt zu blinken.
- 3 Drücken Sie die Taste **RDS**.

- Die Meldung "SEARCH RDS TIME" erscheint auf dem Display.
- Wenn der Sender kein RDS-Uhrzeitsignal ausstrahlt, erscheint die Meldung "NO RDS TIME" auf dem Display.
- Wenn das RDS-Uhrzeitsignal empfangen wird, erscheint die Angabe "RDS TIME" auf dem Display. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden lang angezeigt und automatisch gespeichert.
- Wenn innerhalb von 90 Sekunden kein RDS-Uhrzeitsignal erkannt wird, erscheint die Meldung "NO RDS TIME" auf dem Display.

## Nachrichten / Verkehrsfunk (nur bei Radiosendern mit RDS)

Sie können die Funktion NEWS (Nachrichten) oder TA (Verkehrsdurchsagen) in Bereitschaft oder jeder anderen Betriebsart mit Ausnahme der Betriebsart TUNER einschalten. Wenn der Programmtyp NEWS (für die Nachrichten-Funktion) oder TA-Daten (für die Verkehrsfunk-Funktion) bei einem RDS-Sender erkannt wird, schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart TUNER um.

Mit der Taste **NEWS • TA** wird in folgender Reihenfolge umgeschaltet:

**NEWS → TA → OFF → NEWS**

# TUNER

## Ausschalten der Funktion NEWS oder TA

- 1 Drücken Sie die Taste **NEWS•TA**, um die NEWS-Funktion zu wählen.  
→ Die Anzeige **NEWS** und die Angabe "NEWS" erscheinen auf dem Display.
- Wenn Sie die die TA-Funktion für Verkehrsdurchsagen wählen möchten, drücken Sie die Taste **NEWS•TA** erneut.  
→ Die Anzeige **TA** und die Angabe "TA" erscheinen auf dem Display.
- 2 Wenn NEWS oder TA gewählt wird:
- Werden die auf den ersten 5 Speicherplätzen gespeicherten RDS-Vorwahlsender durchlaufen und wartet das System, bis über einen dieser RDS-Sender Daten von NEWS-Nachrichtensendungen bzw. Verkehrsdurchsagen empfangen werden. Während des Suchlaufs:  
→ wird die Aktivität der zur Zeit gewählten Signalquelle nicht unterbrochen.  
→ Wenn nach dem Suchlauf unter den ersten 5 Vorwahlsendern kein RDS-Sender gefunden wird, wird die Funktion NEWS•TA ausgeschaltet. Auf dem Display erscheint "NO RDS NEWS" oder "NO RDS TA" und die Anzeige **NEWS** oder **TA** verschwindet vom Display.
- Wenn eine NEWS•TA-Sendung erkannt wird, schaltet das Gerät auf die Betriebsart TUNER um.  
→ Die Anzeige **NEWS** oder **TA** beginnt zu blinken.

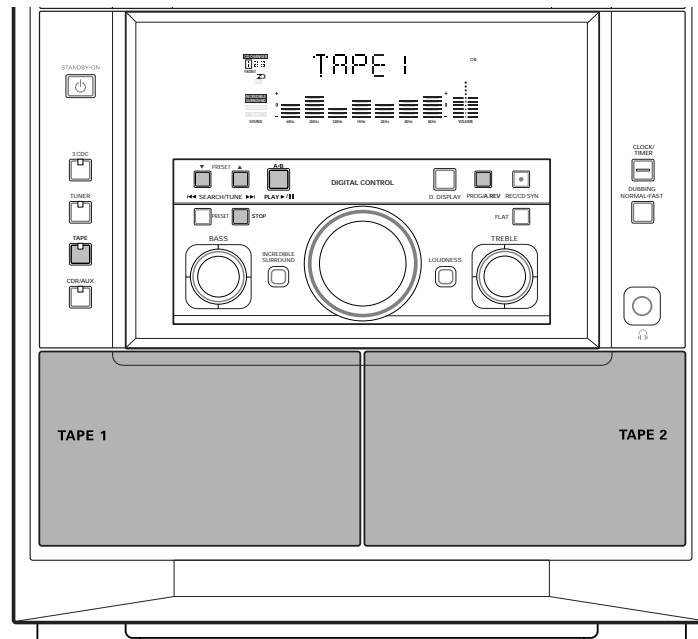
## Ausschalten der Funktion NEWS oder TA

- Drücken Sie die Taste **NEWS•TA**, bis die Anzeige **NEWS** oder **TA** vom Display verschwindet und die Angabe "TA OFF" gespeichert wird.

### Hinweise:

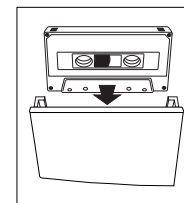
- Wenn Sie einen Nicht-RDS-Sender eingestellt haben und Nachrichten (NEWS) oder Verkehrsdurchsagen (TA) hören möchten, wählen Sie zuerst eine andere Signalquelle (z.B. 3 CDC, TAPE oder CDR/AUX) und drücken Sie anschließend die Taste **NEWS•TA**.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der NEWS- oder TA-Funktion, daß die ersten 5 gespeicherten Sender RDS-Sender sind.
- Die Funktion **NEWS•TA** ist jeweils nur einmal aktiv, wenn sie aufgerufen wird.
- Während einer Nachrichtensendung oder Verkehrsdurchsage können Sie jede beliebige Signalquellen- oder Tuner-Funktionstaste drücken, um die Funktion **NEWS•TA** auszuschalten und die Wiedergabe von der betreffenden Signalquelle fortzusetzen.
- Wenn das Gerät auf Tuner-Betrieb geschaltet ist, wird die Funktion **NEWS•TA** aufgehoben und "NEWS OFF" oder "TA OFF" wird unmittelbar nach der Meldung "TUNER" angezeigt.

# CASSETTENDECK



## Einlegen einer Cassette

- Die Taste am Cassettenlaufwerk drücken, um die Klappe des Laufwerks zu öffnen.
- Das Cassettenfach öffnet sich.
- Legen Sie die Cassette mit der offenen Seite nach unten und der vollen Spule nach links ein.
- Schließen Sie das Cassettenfach.



## Cassettenwiedergabe

- Drücken Sie die Taste **TAPE**, um die Betriebsart für die Cassettenwiedergabe zu wählen.  
→ Die Angabe "TAPE 1" oder "TAPE 2" wird angezeigt.
  - Drücken Sie die Taste **TAPE** erneut, um Laufwerk 1 oder 2 zu wählen.
  - Legen Sie die Cassette in das gewählte Laufwerk ein.
  - Drücken Sie die Taste **PLAY** ►, um die Wiedergabe zu starten.
- 3a** (nur für Laufwerk 2)  
Taste **A•B** (SIDE), um zwischen der Wiedergabe von Seite A und B umzuschalten.  
→ Je nach gewählter Seite erscheint die Anzeige **BACK** oder **FRONT** auf dem Display.
- 3b** (nur für Laufwerk 2)  
Drücken Sie die Taste **A. REV**, um verschiedene Wiedergabearten (siehe unter Autoreverse-Wiedergabe) zu wählen.
- Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Wiedergabe zu beenden.
- Hinweis:*  
– Benutzen Sie die Taste **SIDE** auf der Fernbedienung, um die Seite vor Beginn der Wiedergabe zu wechseln.

## AutoReverse-Wiedergabe (nur bei Laufwerk 2)

- Drücken Sie die Taste **A. REV**, um zwischen den verschiedenen Wiedergabearten zu wählen.
- ☰ ..... Zum Aufnehmen auf einer Seite der Cassette oder zum Wiedergeben von einer Seite der Cassette. Das Band stoppt, wenn das Ende der einen Seite erreicht ist.
- ☷ ..... Zum Aufnehmen auf beiden Seiten der Cassette oder zum Wiedergeben von beiden Seiten der Cassette. Anschließend stoppt das Band.
- ☪ ..... Zur Dauere-Wiedergabe von beiden Seiten der Cassette bis jede Seite maximal 10 Mal wiedergegeben wurde oder die Taste **STOP** gedrückt wird.

## Schneller Vorlauf / Rücklauf

### In Ruhestellung

- Sie können das Band zurück- oder vorwärtsspulen, indem Sie jeweils die Taste **◀◀** oder **▶▶** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) drücken.  
→ "TA 1 XXX" oder "TA 2 XXX" erscheint auf dem Display, je nachdem, welche Taste gedrückt wurde.

- Das Band wird beim Erreichen des Bandendes oder Bandanfangs automatisch angehalten.
- Drücken Sie die Taste **STOP**, um den schnellen Vor- oder Rücklauf zu stoppen.

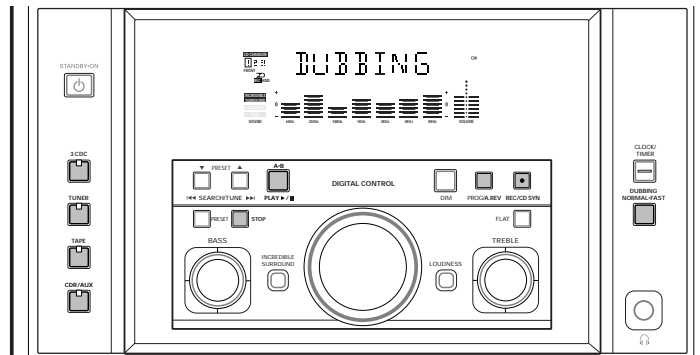
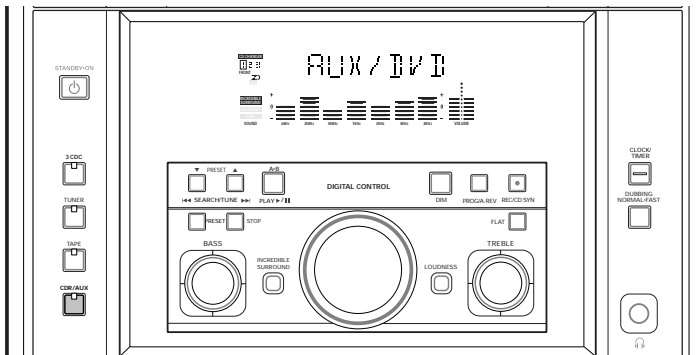
### Während der Wiedergabe

- Halten Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** (oder **◀◀/▶▶** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis Sie die gewünschte Passage erreicht haben.  
→ Während des Suchlaufs wird die Lautstärke verringert.
- Wenn Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** loslassen, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

### Hinweise:

- "XXXX" ist die Bandzahlwerkanzeige. Sie wird automatisch auf null zurückgeschaltet, wenn das Bandende erkannt oder die Wiedergaberichtung der Cassette in Laufwerk 2 geändert wird. Zum Zurücksetzen des Bandzahlwerks auf null während der Wiedergabe die Taste **DIM** länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
- Während des schnellen Vor- oder Rücklaufs können Sie auch eine andere Signalquelle wählen (z.B. 3 CDC, TUNER oder CDR/AUX).

- Kontrollieren Sie das Band vor der Benutzung auf Schlupfstellen und beheben Sie diese, indem Sie das Band mit einem Stift straffen. Andernfalls könnte es zu Bandsalat oder zum Bruch des Bandes kommen.
- Das Band in C-120-Cassetten ist extrem dünn und wird daher leicht verformt oder beschädigt. Es empfiehlt sich, diese Cassetten nicht in diesem Gerät zu benutzen.
- Bewahren Sie die Cassetten bei Zimmertemperatur auf und legen Sie sie nicht in die Nähe von Magnetfeldern (z.B. von Transformatoren, Fernsehgerät oder Lautsprecherboxen).



Deutsch

### Wählen von angeschlossenen externen Geräten

Wenn Sie die Buchsen Audio Out des externen Gerätes (Fernsehergerät, Videorecorder, LaserDisc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) mit den Buchsen AUX/CDR IN verbunden haben, können Sie den Ton dieses Gerätes über die Anlage wiedergeben.

- Drücken Sie die Taste **CDR/AUX**, um die Betriebsart AUX-DVD zu wählen.  
→ Die Angabe "AUX/DVD" erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste **CDR/AUX** erneut, um die Betriebsart CDRW zu wählen.  
→ Die Angabe "CDRW" erscheint auf dem Display.

*Hinweise:*

- Es stehen zwei External-Betriebsarten zur Verfügung:
  - die normale AUX/DVD-Betriebsart.
  - die Betriebsart CDRW, bei der der LINE OUT-Ausgang dieser Mini-Anlage stummgeschaltet wird. Sie können dann den Ton vom LINE OUT-Ausgang nicht aufnehmen oder wiedergeben.
- Es wird empfohlen, den Ton von der gleichen Signalquelle nicht gleichzeitig wiederzugeben und aufzunehmen.
- Alle Klangeinstellungsfunktionen (z.B. Incredible Surround, Tiefen, Höhen, usw.) stehen zur Verfügung.

*Hinweise:*

- Benutzen Sie für Aufnahmen nur Cassetten vom Typ IEC I (normales Eisenoxidband) oder IEC II (Chromdioxid).
- Das Band ist an beiden Enden mit einem Vorspannband versehen. Am Bandanfang und -ende beträgt die Länge dieses Vorspannbandes, auf dem keine Aufnahme möglich ist, sechs bis sieben Sekunden.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch und unabhängig von der Stellung der Regler und Tasten VOLUME, Incredible Surround und Bass/Treble eingestellt.
- Zum Schutz vor versehentlichen Überspielungen von Aufnahmen sollten Sie die Lasche in der linken Ecke der Cassettenseite, die Sie schützen möchten, herausbrechen.

- Wenn die Angabe "CHECK TAPE" auf dem Display erscheint, wurde die Überspielschutz-Lasche herausgebrochen. Überkleben Sie die Öffnung mit einem durchsichtigen Klebeband. Überkleben Sie auf keinen Fall die Öffnung der Chrom-Bandsortenmarkierung, wenn Sie die Überspielschutzöffnung mit einem Stück Klebeband versehen möchten.

### Aufnahme von anderen Signalquellen (nur Laufwerk 2)

- 1 Drücken Sie die Taste **TAPE**, um Laufwerk 2 zu wählen.
- 2 Legen Sie eine Leercassette mit der offenen Seite nach unten in Laufwerk 2 ein.



- 3 Drücken Sie die Taste **SIDE** auf der Fernbedienung, um die Aufnahmeseite zu wählen.  
→ Je nach gewählter Seite erscheint die Anzeige **BACK** oder **FRONT** auf dem Display.
- 4 Drücken Sie die Taste **3 CDC, TUNER** oder **CDR/AUX**.
  - Starten Sie die Wiedergabe der gewählten Signalquelle.
- 5 Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.  
→ Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
- 6 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Aufnahme zu beenden.

*Hinweise:*

- Während der Aufnahme steht nur die Betriebsart **⏮** oder **⏪** zur Verfügung.
- Während der Aufnahme ist keine Wiedergabe einer anderen Signalquelle möglich.

## Überspielen von Cassetten (von Laufwerk 1 auf Laufwerk 2)

- 1 Drücken Sie die Taste **TAPE**, um Laufwerk 2 zu wählen.
- 2 Legen Sie die vorbespielte Cassette in Laufwerk 1 und eine Leercassette in Laufwerk 2 ein.  
→ Achten Sie darauf, daß sich die volle Spule bei der Cassette in Laufwerk 1 auf der linken Seite befindet.

- 3 (Nur für Laufwerk 2)  
Drücken Sie die Taste **SIDE** auf der Fernbedienung, um die Aufnahmeseite zu wählen.
- 4 Drücken Sie die Taste **DUBBING NORMAL•FAST** *einmal* zum Überspielen mit normaler Geschwindigkeit oder *zweimal* (innerhalb von 2 Sekunden) zum Überspielen mit hoher Geschwindigkeit.  
→ Die Angabe **"NORMAL"** (normale Geschwindigkeit) oder **"FAST"** (hohe Geschwindigkeit) erscheint auf dem Display, gefolgt von der Angabe **"DUBBING"**.  
→ Beim Überspielen mit hoher Geschwindigkeit erscheint die Anzeige **HSD** auf dem Display.
- Der Überspielvorgang startet direkt.  
→ Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
- 5 Drücken Sie die Taste **STOP**, um das Überspielen zu beenden.

*Hinweise:*

- Während der Aufnahme steht nur die Betriebsart **⏮** zur Verfügung.
- Wenden Sie beim Erreichen des Endes von Seite A die Cassetten und wiederholen Sie den Vorgang auf Seite B.
- Cassetten können nur von Laufwerk 1 auf Laufwerk 2 überspielt werden.
- Für eine einwandfreie Überspielung sollten Sie Cassetten gleicher Länge benutzen.

- Beim Überspielen mit hoher Geschwindigkeit in der Betriebsart **TAPE** wird der Ton mit verringerter Lautstärke wiedergegeben.
- Sie können während des Überspielens auf eine andere Signalquelle umschalten.

## Aufnahme mit CD-Synchronstart

Während der Aufnahme mit der CD-Synchronstartfunktion:

- Die Cassette in Laufwerk 1 nicht vorwärtsspulen.
  - Keine andere Wiedergabequelle zum Abhören wählen.
- 1 Zum Wählen von Laufwerk 2 Taste **TAPE** drücken.
  - Eine Leercassette mit der Öffnung nach unten in Cassettenlaufwerk 2 einlegen.
  - 2 Auf der Fernbedienung Taste **SIDE** drücken, um die zu bespielende Cassettenseite zu wählen.
  - 3 Taste **A. REV** drücken, um die Wiedergabe-Betriebsart (**⏮** oder **⏪**) zu wählen.
  - 4 Taste **3 CDC** drücken.
  - Sie können die Musiktitel in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren (Siehe „Titelprogrammierung“). Andernfalls werden die Titel in der Reihenfolge, in der sie sich auf der CD befinden, überspielt.

- 5 Taste **CD SYN** drücken, um die Aufnahme zu starten.  
→ Das Feld **REC** fängt an zu blinken.
- 6 Taste **STOP** drücken, um die Aufnahme zu stoppen.

## Eintasten-Aufnahme

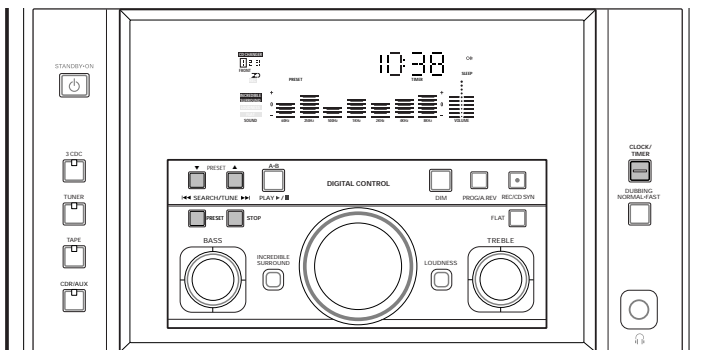
- Bei der Eintasten-Aufnahmefunktion wird die derzeit gewählte Signalquelle (3 CDC, TUNER oder CDR/AUX) auf die Cassette in Laufwerk 2 aufgenommen, sobald Sie die Taste **REC** drücken.
- 1 Legen Sie eine Leercassette in Laufwerk 2 ein.
  - 2 Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.  
→ Die Anzeige **REC** beginnt zu blinken.
  - 3 Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Aufnahme zu beenden.

*Hinweis:*

- Wenn Sie die Taste **RECORD** in der Betriebsart **TAPE** drücken, erscheint die Aufforderung **"SELECT SOURCE"** auf dem Display. Die Eintasten-Aufnahmefunktion steht in der Betriebsart **TAPE** nicht zur Verfügung.

## Digitale Aufnahme über den Digitalausgang

Für die digitale Aufnahme von CDs lesen Sie bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des CD-Recorders, der digitalen Audio-Anlage, usw.



## Anzeige der Uhrzeit

Die Uhrzeit wird (sofern sie eingestellt wurde) sowohl während des Bereitschaftsbetriebs als auch während der Wiedergabe einer beliebigen Signalquelle angezeigt. Sie wird ungefähr sieben Sekunden lang angezeigt.

- Drücken Sie kurz die Taste **CLOCK/TIMER** (nur am Gerät selbst).  
→ "10:38" (die aktuelle Uhrzeit) wird angezeigt.  
→ "----" wird angezeigt, wenn die Uhrzeit nicht eingestellt wurde.

## Einstellen der Uhrzeit

Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format, z.B. "00:00" oder "23:59" eingestellt. Bevor Sie die Uhrzeit einstellen können, müssen Sie die Betriebsart zur Uhrzeitanzeige wählen.

- 1 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**, um die Uhrzeitanzeige zu wählen.  
→ "00:00" oder die aktuelle Uhrzeit beginnt zu blinken.
- 2 Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um die Stunden einzustellen (Betriebsart **PRESET** auf OFF).
- 3 Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um die Minuten einzustellen (Betriebsart **PRESET** auf ON).
- 4 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Einstellung zu speichern.  
→ Die Uhr beginnt jetzt zu laufen.

- Zum Verlassen dieser Betriebsart ohne Speicherung der Einstellungen drücken Sie die Taste **STOP** am Gerät.

*Hinweise:*

- Wenn während der Uhrzeiteinstellung innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Uhrzeiteinstellung automatisch beendet.
- Bei einem Stromausfall wird die Uhrzeiteinstellung gelöscht.
- Zum Einstellen der Uhrzeit anhand des RDS-Uhrzeitsignals siehe „Empfang von RDS-Sendern“ im Abschnitt **TUNER**.

## Timer-Einstellung

- Das Gerät bietet die Möglichkeit, die Betriebsarten CD, TUNER oder TAPE 2 automatisch zu einer voreingestellten Uhrzeit einzuschalten. Diese Funktion kann zum Wecken benutzt werden.
- Überprüfen Sie vor dem Einstellen des Timers, ob die Uhrzeit richtig eingestellt wurde.
- Der Timer muß für jede Zeit-Voreinstellung neu eingestellt oder neu gestartet werden.
- **Die Lautstärke der Anlage bei Timer-Einstellungen entspricht der letzten Lautstärke-Einstellung vor dem Umschalten auf Bereitschaft.**

- 1 Halten Sie zum Aufrufen der Timer-Betriebsart die Taste **CLOCK/TIMER** länger als 2 Sekunden gedrückt.  
→ "00:00" oder die zuletzt eingegebene Zeiteinstellung beginnt zu blinken. Die Anzeige **TIMER** beginnt zu blinken.  
→ Die Anzeige der zuletzt gewählten Signalquelle leuchtet, während die Anzeigen der übrigen verfügbaren Signalquellen blinken.
- 2 Drücken Sie die Taste **3 CDC, TUNER** oder **TAPE**, um die gewünschte Signalquelle zu wählen.
- Überprüfen Sie vor dem Wählen von CD oder TAPE, daß eine CD oder eine Cassette in das CD-Fach bzw. in Laufwerk 2 eingelegt ist.

## TIMER

- 3 Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um die Stunde für den Zeitpunkt, an dem der Timer starten soll, einzustellen (Betriebsart **PRESET auf OFF**).
- 4 Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um die Minuten für den Zeitpunkt, an dem der Timer starten soll, einzustellen (Betriebsart **PRESET auf ON**).
- 5 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**, um die Startzeit zu speichern.
  - Der Timer ist jetzt eingestellt.
  - Die Anzeige **TIMER** bleibt auf dem Display.
- Zum Verlassen dieser Betriebsart ohne Speicherung der Einstellungen drücken Sie die Taste **STOP**.
- Zu der eingestellten Uhrzeit wird der Timer eingeschaltet.
  - Der Ton von der gewählten Signalquelle wird wiedergegeben.

### Hinweise:

- Wenn beim Einstellen des Timers innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Timer-Betriebsart automatisch.
- Wenn die gewählte Signalquelle der Tuner ist, wird die zuletzt eingestellte Frequenz eingeschaltet.
- Wenn die gewählte Signalquelle der CD-Spieler ist, startet die Wiedergabe mit dem ersten Titel der zuletzt gewählten CD. Wenn die CD-Fächer der Schublade leer sind, wird stattdessen der TUNER gewählt.

- Wenn die gewählte Signalquelle **TAPE** ist und die voreingestellte Zeit während eines Cassettenüberspielvorgangs mit hoher Geschwindigkeit erreicht wird, wird stattdessen der **TUNER** als Signalquelle gewählt.
- Der Timer kann nicht während einer laufenden Aufnahme eingestellt werden.

### Ausschalten des Timers

- 1 Halten Sie die Taste **CLOCK/TIMER** länger als 2 Sekunden gedrückt (oder **TIMER** auf der Fernbedienung).
- 2 Drücken Sie die Taste **STOP** am Gerät, um die Timer-Programmierung abzubrechen.
  - Der Timer wird jetzt ausgeschaltet.
  - Auf dem Display erscheint die Angabe **"OFF"** und die Anzeige **TIMER** verschwindet.

### Erneutes Starten des TIMERS (mit der gleichen Zeiteinstellung und Signalquelle)

- 1 Halten Sie die Taste **CLOCK/TIMER** länger als 2 Sekunden gedrückt (oder **TIMER** auf der Fernbedienung).
- 2 Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER** erneut, um die Startzeit zu speichern.
  - Der Timer wird jetzt eingeschaltet.
  - Die Anzeige **TIMER** erscheint auf dem Display.

## SLEEP

### Sleep (nur auf der Fernbedienung)

Mit dieser Funktion können Sie eine Zeitspanne wählen, nach deren Ablauf das Gerät automatisch auf Bereitschaft schaltet.

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung mehrmals, um eine Zeitspanne zu wählen.
  - Die Auswahlmöglichkeiten sind (Zeit in Minuten):  
60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 60 ...
  - Die Angabe **"SLEEP XX"** oder **"OFF"** wird angezeigt. **"XX"** ist die Zeit in Minuten.
- Wenn die gewünschte Zeitspanne erreicht ist, drücken Sie die Taste **SLEEP** nicht mehr.
  - Nach Ablauf dieser Zeitspanne schaltet das Gerät auf Bereitschaft.

### Ausschalten des Sleep-Timers

- Drücken Sie die Taste **SLEEP** erneut, bis die Angabe **"OFF"** angezeigt wird, oder drücken Sie die Taste **STANDBY•ON**.

# TECHNISCHE DATEN

## Technische Daten

### VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	2 x 100 W MPO / 2 x 50 W eff <sup>(1)</sup>
Rauschabstand	≥ 75 dBA (IEC)
Frequenzgang	40 – 20.000 Hz, ±3 dB
Eingangsempfindlichkeit	
AUX/CDR-Eingang	500 mV
Ausgang	
Lautsprecher	≥ 6 Ω
Kopfhörer	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer-Ausgang	1,5 V, ±2 dB > 22.000 Ω
Line Out	500 mV, ±2 dB, > 22.000 Ω
Digitalausgang	IEC 958, 44,1 kHz

<sup>(1)</sup> (6 Ω, 1 kHz, 10% Klirrfaktor)

### CD-SPIELER

Anzahl der programmierbaren Titel	40
Frequenzgang	40 – 20.000 Hz
Rauschabstand	≥ 76 dBA
Kanaltrennung	≥ 79 dB (1 kHz)
Klirrfaktor	< 0,02% (1 kHz)

### TUNER

FM-Wellenbereich (UKW)	87,5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich	531 – 1602 kHz
LW-Wellenbereich	153 – 279 kHz
Anzahl der Senderspeicherplätze	40
Antenne	
FM (UKW)	75 Ω Draht
AM	Rahmenantenne

## CASSETTENLAUFWERKE

Frequenzgang	
CrO <sub>2</sub> -Cassette (Typ II)	60 – 15.000 Hz (5 dB)
Normalcassette (Typ I)	60 – 15.000 Hz (5 dB)
Rauschabstand	
CrO <sub>2</sub> -Cassette (Typ II)	≥ 50 dBA
Normalcassette (Typ I)	≥ 47 dBA
Gleichlaufschwankungen	≤ 0,4% DIN

## LAUTSPRECHER

System	Abgeschirmt, 3-Wege; 1 G-Bass-Öffnung
Impedanz	6 Ω
Tieftonlautsprecher (Woofer)	1 x 6,5 Zoll
Hochtonlautsprecher (Tweeter)	1 x 2,5 Zoll
Polydome-Tweeter	1 x 1 Zoll
Abmessungen (B x H x T)	260 x 325 x 310 (mm)
Gewicht	jeweils 4,89 kg

## ALLGEMEINE DATEN

Material / Finish	Polystyrol / Metall
Versorgungsspannung	220 – 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	
Aktiv	70 W
Bereitschaft	< 15 W
Abmessungen (B x H x T)	265 x 310 x 363 (mm)
Gewicht (ohne Lautsprecher)	7,2 kg

## Änderungen vorbehalten

## Wartung und Pflege

### Reinigen des Gehäuses

- Benutzen Sie ein weiches Tuch, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

### Reinigen von CDs

- Reinigen Sie verschmutzte CDs mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die CD geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnern, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.



### Reinigung der CD-Laseroptik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Laseroptik ansammeln. Für eine einwandfreie Wiedergabequalität empfiehlt es sich, die Laseroptik mit dem Spezialreinigungsset für CD-Laseroptiken von Philips (Lens Cleaner) oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger zu reinigen. Befolgen Sie die Anweisung in der Anleitung zu Reinigungsset.

### Reinigung der Tonköpfe und Bandlaufvorrichtungen

- Für eine gute Aufnahme- und Wiedergabequalität sollten Sie die Tonköpfe, die Bandantriebsrolle(n) und die Bandandruckrolle(n) nach jeweils 50 Betriebsstunden reinigen.
- Benutzen Sie ein mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Die Tonköpfe können auch durch das Abspielen einer Reinigungscassette gereinigt werden.

### Entmagnetisieren der Tonköpfe

- Benutzen Sie ein bei Ihrem Händler erhältliches Entmagnetisierungsband.

**Achtung! Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, die Anlage selbst zu reparieren, da dadurch Ihr Garantieanspruch erlischt. Öffnen Sie nicht das Gerät, es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen.**

- Überprüfen Sie bei einer Fehlfunktion die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.
- Sollten etwaige Probleme immer noch auftreten, nachdem Sie diese Punkte geprüft haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine Kundendienststelle.

## Betrieb des CD-Spielers

**Die Angabe "NO DISC" wird angezeigt.**

- Die CD wurde fälschlicherweise eingelegt.
- Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- Kondensfeuchtigkeit auf der Linse.
- Warten Sie, bis sich die Linse der Laseroptik an die Raumtemperatur angepasst hat.
- Es befindet sich keine CD in der Schublade.
- Legen Sie eine CD ein.
- Die CD ist verschmutzt, stark zerkratzt oder verzogen.
- Reinigen oder ersetzen Sie die CD.
- Die CD-Linse ist verschmutzt oder verstaubt.
- Siehe den betreffenden Abschnitt "Wartung und Pflege".

**Die Angabe "DISC NOT FINALIZED" wird angezeigt.**

- Die CD-RW- oder CD-R-Platte wurde nicht ordnungsgemäß für die Verwendung in einem normalen CD-Spieler aufgenommen.
- Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres CD-Rewritable-Gerätes oder CD-Recorders nach, wie man eine Aufnahme finalisiert.
- Die CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt.
- Reinigen oder ersetzen Sie die CD.

## Radioempfang

**Schlechte Empfangsqualität.**

- Das Signal ist zu schwach.
- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Schließen Sie das Gerät für besseren Empfang an eine Außenantenne an.
- Das Fernsehgerät oder der Videorecorder befinden sich zu nahe an der Stereoanlage.
- Stellen Sie die Stereoanlage in einiger Entfernung zum Fernsehgerät oder Videorecorder auf.

**Die Angabe "NO RDS TEXT" wird angezeigt.**

- Es ist keine RDS-Textmeldung verfügbar.
- Wählen Sie einen anderen RDS-Sender.

## Cassettenbetrieb

**"RECORDING ACTIVE" wird angezeigt.**

- Die Aufnahme läuft.
- Die Aufnahme stoppen oder warten, bis sie beendet ist.

**"CHANGE TO TAPE" wird angezeigt.**

- Das Überspielen von Cassetten ist nur in der Betriebsart Tape möglich.
- Taste **TAPE** drücken, um auf die Betriebsart Tape umzuschalten.

**Keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich oder verringerte Lautstärke.**

- Verschmutzte Tonköpfe, Bandantriebs- oder Bandandruckrollen.
- Siehe Abschnitt über *Wartung und Pflege der Cassettenlaufwerke*.
- Magnetische Aufladung der Aufnahme- / Wiedergabeköpfe.
- Benutzen Sie eine *Entmagnetisierungscassette*.

## Allgemeines

**Das Gerät reagiert nicht auf die Bedienelemente.**

- Elektrostatische Entladungen.
- Drücken Sie die Taste **STANDBY-ON**, um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schließen Sie das Gerät danach wieder an das Netz an und schalten Sie es ein.

**Kein Ton oder schlechte Klangqualität.**

- Lautstärkeregler nicht aufgedreht.
- Stellen Sie den Lautstärkeregler **VOLUME** ein.
- Der Kopfhörer ist angeschlossen.
- Ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse.
- Lautsprecher sind nicht oder falsch angeschlossen.
- Prüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, daß die *blanke Lautsprecherlitze richtig eingeklemmt* ist.

**Linker und rechter Kanal vertauscht.**

- Lautsprecher sind falsch angeschlossen.
- Überprüfen Sie die Anschlüsse und Aufstellung der Lautsprecher.

**Mangelhafte Tieftonwiedergabe oder scheinbar ungenaue Ortung der Instrumente im Klangbild.**

- Lautsprecher sind falsch angeschlossen.
- Überprüfen Sie die Lautsprecher auf korrekte Phasenlage und korrekte Verbindung der bunten / schwarzen Adern mit den bunten / schwarzen Anschlußklemmen.

**Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung.**

- Es wurde die falsche Signalquelle gewählt.
- Wählen Sie die *Signalquelle* (CD, TUNER, usw.), bevor Sie die *Funktionstaste* (▶, ◀, ▶|, usw.) drücken.
- Der Abstand zur Anlage ist zu groß.
- Verringern Sie den Abstand.
- Batterien wurden falsch eingelegt.
- Legen Sie die Batterien mit der angegebenen Polung (+ / - Markierungen) ein.
- Batterien sind leer.
- Tauschen Sie die Batterien aus.

**Timer funktioniert nicht.**

- Die Uhrzeit ist nicht eingestellt.
- Stellen Sie die Uhrzeit ein.
- Der Timer ist nicht eingeschaltet.
- Drücken Sie die Taste **CLOCK/TIMER**, um den Timer einzuschalten.
- Aufnahme läuft.
- Beenden Sie die Aufnahme.

**Die Uhrzeiteinstellung ist gelöscht.**

- Es hat einen Stromausfall gegeben.
- Stellen Sie die Uhrzeit wieder ein.

**Die Funktionsmerkmale des Gerätes arbeiten automatisch und die Leuchtanzeigen der Tasten blinken ständig.**

- Die Demonstrations-Betriebsart ist eingeschaltet.
- Halten Sie die Taste **STOP** (nur am Gerät selbst) 5 Sekunden lang gedrückt, um den *Demo-Betrieb* auszuschalten.

**Heulton von einer externen Signalquelle.**

- Sie hören Rückkopplungen, wenn Sie den Ton von der gleichen Signalquelle gleichzeitig wiedergeben und aufnehmen.
- Drücken Sie die Taste **CDR/AUX**, um den *CDRW-Betrieb* zu wählen.